



Organisation intergouvernementale pour les transports internationaux ferroviaires
Zwischenstaatliche Organisation für den internationalen Eisenbahnverkehr
Intergovernmental Organisation for International Carriage by Rail

**Secrétaire général
Generalsekretär
Secretary General**

NOT-RID-23014

30.06.2023

Original: FR DE EN

**AN DIE MITGLIEDSTAATEN UND ASSOZIIERTEN MITGLIEDER DER
OTIF UND AN REGIONALE ORGANISATIONEN, DIE DEM COTIF
BEIGETRETEN SIND**

Depositarnotifikation

Korrekturen zu der seit 1. Januar 2023 geltenden Ausgabe des RID
(Anlage zum Anhang C des Übereinkommens)

In seiner Funktion als Depositär macht der Generalsekretär der Zwischenstaatlichen Organisation für den internationalen Eisenbahnverkehr (OTIF) die folgende Mitteilung:

In der deutschen, englischen und französischen Fassung der seit 1. Januar 2023 geltenden Ausgabe des RID (Anlage zum Anhang C des Übereinkommens) wurden mehrere offensichtliche Fehler festgestellt. Diese sind in der Anlage zusammengestellt und ebenfalls auf der Website der OTIF unter Tätigkeiten > Gefährliche Güter > Notifizierungstexte veröffentlicht.

Alle Korrekturen werden in der Online-Ausgabe des RID 2023 berücksichtigt.



(Wolfgang Küpper)
Generalsekretär

Anlage: Fehlerverzeichnis 1 zu der seit 1. Januar 2023 geltenden Ausgabe des RID

**FEHLERVERZEICHNIS 1
ZUR RID-AUSGABE 2023**

TEIL 1

Kapitel 1.2 [Die Korrektur zur Kapitelüberschrift in der englischen Fassung hat keine Auswirkungen auf den deutschen Text.]

1.2.1 [Die Korrektur zur Abschnittsüberschrift in der englischen Fassung hat keine Auswirkungen auf den deutschen Text.]

Kapitel 1.6

1.6.1.38 [Die Korrektur in der englischen Fassung hat keine Auswirkungen auf den deutschen Text.]

1.6.4.52 [Die Korrektur in der englischen Fassung hat keine Auswirkungen auf den deutschen Text.]

Kapitel 1.8

1.8.7.7.2 Im ersten Unterabsatz, im zweiten Satz "Genehmigungsbescheinigung" ändern in:
"Zulassungsbescheinigung".

In Absatz c) "Genehmigung" ändern in:

"Zulassung" (zweimal).

1.8.7.7.3 Im ersten Unterabsatz "Genehmigungsbescheinigung" ändern in:
"Zulassungsbescheinigung".

In Absatz c) "Genehmigung" ändern in:

"Zulassung".

1.8.7.7.4 Im ersten Unterabsatz, im ersten Satz "Genehmigung" ändern in:
"Zulassung".

TEIL 2

Kapitel 2.3

2.3.4.3 [Die Korrektur zur Abbildung 1 in der englischen Fassung hat keine Auswirkungen auf den deutschen Text.]

2.3.5 [Die Korrektur zur Abbildung 2.3.5 in der englischen Fassung hat keine Auswirkungen auf den deutschen Text.]

TEIL 3

Kapitel 3.3

SV 251 [Die Korrektur in der englischen Fassung hat keine Auswirkungen auf den deutschen Text.]

SV 671 [Die Korrektur in der englischen Fassung hat keine Auswirkungen auf den deutschen Text.]

TEIL 4

Kapitel 4.1

4.1.4.1

P 801 [Die Korrektur in der französischen Fassung hat keine Auswirkungen auf den deutschen Text.]

P 911 [Die Korrektur in der englischen Fassung hat keine Auswirkungen auf den deutschen Text.]

4.1.6.15 [Die Korrektur zur Norm "EN ISO 11117:2008 + Cor 1:2009" in der englischen Fassung hat keine Auswirkungen auf den deutschen Text.]

Kapitel 4.3

4.3.5

TU 35 [Die Korrektur in der englischen Fassung hat keine Auswirkungen auf den deutschen Text.]

TEIL 5

Kapitel 5.1

5.1.3.1 [Die Korrektur in der englischen Fassung hat keine Auswirkungen auf den deutschen Text.]

Kapitel 5.3

5.3.1.4 Vor dem bestehenden Text nach der Überschrift folgende Absatzbezeichnung einfügen:

"5.3.1.4.1".

Nach dem bestehenden Text einfügen:

"5.3.1.4.2 (bleibt offen)

5.3.1.4.3 (bleibt offen)".

5.3.2.2.1 [Die Korrektur in der englischen Fassung hat keine Auswirkungen auf den deutschen Text.]

TEIL 6

Kapitel 6.2

6.2.2.7.3 [Die Korrektur in der englischen Fassung hat keine Auswirkungen auf den deutschen Text.]

6.2.2.12 [Die Korrektur in der englischen Fassung hat keine Auswirkungen auf den deutschen Text.]
